

Anexo II

附件 II



A-Preto	黑色
B- Pantone 286 C	顏料 286 C
C- Pantone 315 C	顏料 315 C
D- Pantone 152 C	顏料 152 C
E- Pantone 187 C	顏料 187 C

Portaria n.º 195/98/M

de 17 de Agosto

O Governador, nos termos do n.º 4 do artigo 17.º do Estatuto Orgânico de Macau e do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, manda o seguinte:

Artigo 1.º São delegadas no Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, dr. António Manuel Salavessa da Costa, as competências próprias do Governador, no que se refere a funções executivas relativamente à Comissão Instaladora do Centro Cultural, criada pelo Despacho n.º 52/GM/98, de 29 de Junho.

Artigo 2.º — 1. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial* o Secretário-Adjunto poderá subdelegar no presidente da Comissão Instaladora do Centro Cultural as competências que forem julgadas adequadas ao seu bom funcionamento.

2. Dos actos praticados no uso dos poderes subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

Artigo 3.º A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

Artigo 4.º Esta portaria entra em vigor no dia imediato ao da sua publicação.

訓令 第 195/98/M 號

八月十七日

總督根據《澳門組織章程》第十七條第四款及八月十一日第 85/84/M 號法令第三條之規定，下令：

第一條 —— 將總督對文化中心籌設委員會之執行職能權限授予傳播、旅遊暨文化政務司高樹維，該委員會係透過六月二十九日第 52/GM/98 號批示成立。

第二條 —— 1. 政務司可透過刊登於《政府公報》之批示，將被認為有利於委員會運作之權限轉授予文化中心籌設委員會主席。

2. 對行使轉授權限時作出之行為，可提起必要之訴願。

第三條 —— 是次權限之授予，不妨礙收回及監管權。

第四條 —— 本訓令由公布翌日起生效。

Governo de Macau, aos 13 de Agosto de 1998.

一九九八年八月十三日於澳門政府

Publique-se.

命令公布

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

總督 韋奇立

GABINETE DO GOVERNADOR

總督辦公室

Despacho n.º 68/GM/98

批示 第 68/GM/98 號

Nos termos previstos no n.º 1 do Despacho n.º 35/GM/97, de 12 de Junho, determino a publicação em língua chinesa da versão original do Decreto-Lei n.º 15/83/M, de 26 de Fevereiro.

本人根據六月十二日第35/GM/97號批示第一款之規定，命令公布二月二十六日第 15/83/M 號法令最初文本之中譯本。

Gabinete do Governador, em Macau, aos 12 de Agosto de 1998.
— O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

一九九八年八月十二日於澳門總督辦公室

總督 韋奇立

法令 第 15/83/M 號

第三條

二月二十六日

(方式)

八月三日第 35/82/M 號法令在規範本地區信用系統及金融結構時，對澳門金融體系之組織及運作規則進行了重要修改。

金融公司以股份有限公司方式設立，其股票屬記名股票。

從規範金融公司業務之角度看，本法令亦是一法律方面之經濟工具，它旨在充實既定之法律框架，以及促進、鼓勵本地區金融市場之成長及多元化。

第四條

(分公司)

金融公司在澳門經濟發展上能擔當重要角色，因為它既致力提供中期貸款，又致力活躍投資，一方面刺激資本市場，一方面引導貨幣信用機構之剩餘流動資金運用於投資上。

一、金融公司不得在澳門地區開設分公司。

二、總督在考慮澳門發行機構之意見並透過公布於《政府公報》之批示作出許可後，金融公司方得在本地區以外開設公司之代表機構。

經聽取諮詢會意見後：

第五條

(公司資本)

總督行使經二月十七日第 1/76 號憲法性法律頒布之《澳門組織章程》第十三條第一款所賦予之權能，命令制定在澳門地區具有法律效力之條文如下：

一、金融公司之資本少於澳門幣一億元時，則不得設立或不得繼續存在。

第一章

引 則

第一條

(概念)

金融公司指在本地區設立之非貨幣信用機構，其所營事業僅以從事金融活動及提供本法規訂定之同類服務為限。

二、出資人應在證明已繳付上款所指最低資本額之百分之五十或百分之五十以上之公司資本，且該已繳金額中至少有百分之五十以現金方式存放於澳門發行機構後，金融公司方得設立；該金額得在金融公司開始營業後提取。

三、繳付其餘百分之五十公司資本之期限，由第二條所指之許可訓令訂定。

四、如金融公司至少百分之七十五公司資本已被獲許可在本地區營業之金融機構認購，則總督在作許可行為時，得訂定低於第一款所述之公司資本額及有別於第二款所述之繳付條件。

第二條

(許可)

第六條

(許可卷宗之組成)

總督在考慮澳門發行機構之意見並透過訓令作出許可後，金融公司方得在本地區設立。

一、擬設立金融公司之實體，應親自或由有權處理該事宜之代理人申請，並向澳門發行機構遞交許可申請書。